



# Entkalkungspumpe

## Dampfgenerator TOLO

# Inhalt

---

1. Lieferumfang .....	3
2. Montage/Installation .....	4
3. Verwendung der Entkalkungspumpe .....	5
4. Automatisches Entkalken.....	6
5. Laufzeit der Entkalkungspumpe .....	6
6. Entkalkungsmittel .....	7
7. Verbrühungsschutz .....	7

# Abbildungen

---

Abbildung 1: Geöffnete Steuerbox.....	6
---------------------------------------	---

# Tabellen

---

Tabelle 1: Lieferumfang.....	3
------------------------------	---

# 1. Lieferumfang

---

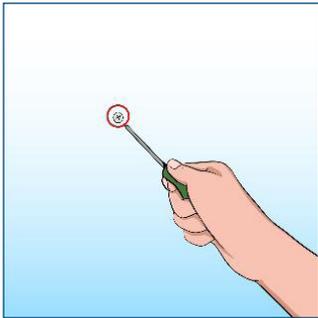
Bitte überprüfen Sie die Entkalkungspumpe sorgfältig, sobald sie bei Ihnen eintrifft, um sicherzustellen, dass Sie ein vollständiges Set gemäß der beigefügten Tabelle erhalten haben. Sollte ein Artikel fehlen, bitten wir Sie, sich umgehend mit uns oder Ihrem Händler in Verbindung zu setzen.

Beschreibung	Menge
Entkalkungspumpe, Gehäuse aus Edelstahl	1 Stück
Verbindungskabel zwischen Entkalkungspumpe und der zentralen TOLO-Steuerbox, Kabellänge ca. 300 cm	1 Stück
Silikonschlauch, 1x mit Filter (Saugschlauch), 1x mit Edelstahlmuffe für den Anschluss am Dampfgenerator (Druckschlauch), Länge jeweils ca. 100 cm	2 Stück

Tabelle 1: Lieferumfang

## 2. Montage/Installation

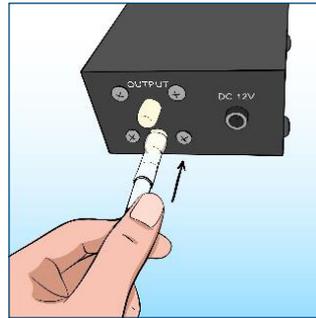
- A. Montieren Sie die Pumpe neben dem Dampfgenerator mittels der Wandaufhängung auf der Rückseite des Gehäuses.
- B. Verbinden Sie die Pumpe (Inlet) mit dem Saugschlauch. Dieser hat am Ende einen Filter. Verbinden Sie den Schlauch mit einem Kanister mit einem Fassungsvermögen von 5 bis 10 l, um das Entkalkungsmittel einzufüllen.
- C. Verbinden Sie den Druckschlauch mit der Pumpe (Outlet) und dem Dampfgenerator über die abschraubbare ½"-Serviceöffnung oben am Gerät.
- D. Verbinden Sie die Entkalkungspumpe mit dem mitgelieferten Kabel und schließen Sie die Pumpe elektrisch an die zentrale Steuerbox des Dampfgenerators unter „Entkalken“ an.



Installieren Sie eine Schraube am Montageort (Wand). Idealerweise direkt neben dem Dampfgenerator.



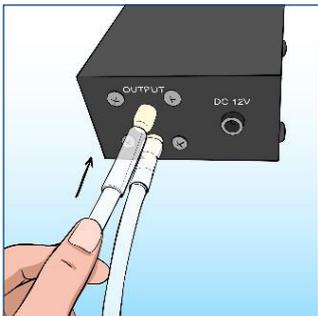
Befestigen Sie das Gehäuse mittels der Öffnung auf der Rückseite.



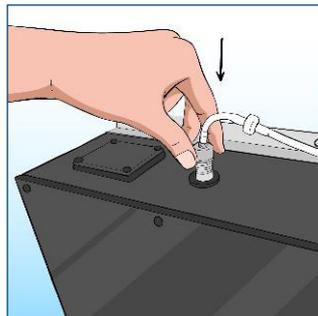
Verbinden Sie den Saugschlauch mit „INPUT“.



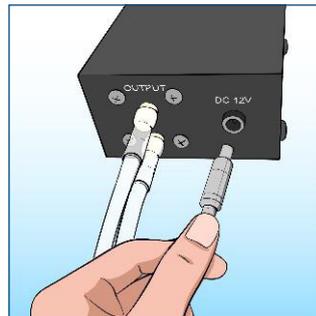
Verbinden Sie das Ende des Saugschlauches (Filter) mit dem Entkalkungsmittel.



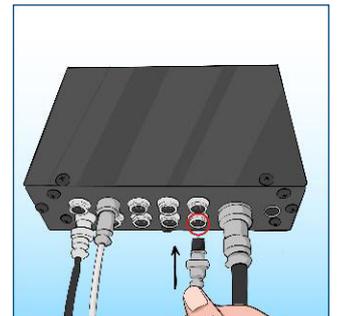
Verbinden Sie den Druckschlauch mit „OUTPUT“ an der Entkalkungspumpe.



Befestigen Sie das Ende des Saugschlauches mit der Serviceöffnung am Dampfgenerator.



Verbinden Sie nun das Verbindungskabel mit der Entkalkungspumpe.



Verbinden Sie das Kabelende anschließend mit der zentralen Steuerbox des Dampfgenerators.



Starten Sie den Entkalkungsvorgang über „descaling“ unter SET.

# 3. Verwenden der Entkalkungspumpe

---

1. Drücken Sie am TOLO-Steuerdisplay die SET-Taste 8x, bis unten rechts am Display „Descaling“ angezeigt wird.
2. Wählen Sie nun mit den Pfeiltasten zwischen H4, H5, H6, H7 oder H8 aus:
  - H4:** Die Entkalkungspumpe pumpt für 30/60/90 Sekunden Entkalkungsmittel in den Dampfgenerator. Nach einer Einwirkzeit von **4 Stunden** beginnt das Reinigungsprogramm und der Dampfgenerator entleert sich automatisch in den Abfluss.
  - H5:** Die Entkalkungspumpe pumpt für 30/60/90 Sekunden Entkalkungsmittel in den Dampfgenerator. Nach einer Einwirkzeit von **5 Stunden** beginnt das Reinigungsprogramm und der Dampfgenerator entleert sich automatisch in den Abfluss.
  - H6:** Die Entkalkungspumpe pumpt für 30/60/90 Sekunden Entkalkungsmittel in den Dampfgenerator. Nach einer Einwirkzeit von **6 Stunden** beginnt das Reinigungsprogramm und der Dampfgenerator entleert sich automatisch in den Abfluss.
  - H7:** Die Entkalkungspumpe pumpt für 30/60/90 Sekunden Entkalkungsmittel in den Dampfgenerator. Nach einer Einwirkzeit von **7 Stunden** beginnt das Reinigungsprogramm und der Dampfgenerator entleert sich automatisch in den Abfluss.
  - H8:** Die Entkalkungspumpe pumpt für 30/60/90 Sekunden Entkalkungsmittel in den Dampfgenerator. Nach einer Einwirkzeit von **8 Stunden** beginnt das Reinigungsprogramm und der Dampfgenerator entleert sich automatisch in den Abfluss.
3. Nach der Auswahl warten Sie 5 Sekunden. Das Menü wechselt selbständig zurück zur Hauptanzeige und die Einstellung wird gespeichert.
4. Schalten Sie den Dampfgenerator nun EIN und wieder AUS, indem Sie die ON/OFF-Taste betätigen. Sobald der Dampfgenerator abgeschaltet ist und eine Wartezeit von 5 Minuten vergangen ist, startet das gewählte Programm und die Entkalkung beginnt.
5. Der Dampfgenerator wird nun elektronisch (30, 60 oder 90 Sekunden) mit Entkalkungsmittel befüllt. Anschließend füllt der Dampfgenerator über den Wasserzulauf selbständig Wasser hinzu, bis der Wasserstand „high“ erreicht ist. Nun wartet der Dampfgenerator die eingestellte Zeit (4 St., 5 St., 6 St., 7 St., 8 St.) ab. Nach Ablauf dieser Zeit reinigt und entleert sich der Dampfgenerator selbständig in den Abfluss.

## 4. Automatisches Entkalken

Wird die Einstellung (H4, H5, H6, H8) unter „SET – descaling“ nach dem abgeschlossenen Entkalkungsvorgang nicht wieder auf „H0“ zurückgesetzt (oder die Steuerbox kurzzeitig vom Stromnetz getrennt), startet der Dampfgenerator automatisch den Entkalkungsvorgang nach jedem Dampfbad, und zwar 5 Minuten nach dem Ausschalten. Bitte stellen Sie in diesem Fall immer Entkalkungsmittel bereit.

Im Falle eines Stromausfalls wird die Einstellung unter „descaling“ wieder auf H0 gesetzt und die automatische Entkalkung deaktiviert.

## 5. Laufzeit der Entkalkungspumpe

Diese wurde bereits vom Hersteller in der zentralen TOLO-Steuerbox voreingestellt. Kann jedoch bauseits geändert werden. Hierzu die zentrale Steuerbox spannungsfrei schalten (Netzteil abstecken). Anschließend die Steuerbox über die Frontabdeckung (4 Kreuzschrauben) öffnen. Nun kann die Laufzeit über die Kippschalter verändert werden.

### Laufzeit der Entkalkungspumpe

- 1 → 30 Sekunden – TOLO 5.0 / 7.5 (ca. 460 ml) →
- 2 → 60 Sekunden – TOLO 9.0 / 12.0 (ca. 840 ml) →
- 3 → 90 Sekunden – ca. 1280 ml →

Die Zentrale Steuerbox wurde bereits beim Hersteller entsprechend der Leistung des Dampfgenerators eingestellt.

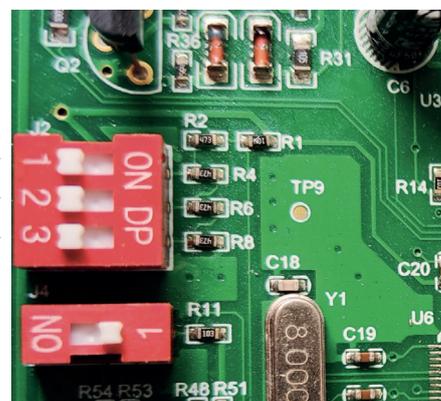


Abbildung 1: Geöffnete Steuerbox



## 6. Entkalkungsmittel

---

Zur Entkalkung können Zitronensäure (nicht erhitzen), Apfelessig oder fertige Lösungen für Wasserkocher verwendet werden. Wir empfehlen Zitronensäure, da diese die Dichtungen nicht angreift.



Für eine Mischung mit Zitronensäure: (10 Esslöffel ca. 130 Gramm)

**TOLO 5.0-7.5:** ca. 500 ml Wasser mit 16 Esslöffel vermischen (bei starker Verunreinigung 30 Esslöffel)

**TOLO 9.0-12.0:** ca. 900 ml Wasser mit 30 Esslöffel vermischen (bei starker Verunreinigung 60 Esslöffel)

Die jeweilige Menge in einem Kanister anrühren, dabei zuerst das Wasser einfüllen und dann die Zitronensäure dazugeben. Danach mit dem Saugschlauch (Filter) verbinden und den Vorgang über das Steuerdisplay starten.

Entkalkungsmittel sind Säuren und können die Augen sowie die Haut verätzen. Schützen Sie daher Ihre Augen und Haut mit einer Schutzausrüstung.

Um Schäden zu vermeiden: Entkalkungsmittel immer kontrollieren und rechtzeitig nachfüllen!



## 7. Verbrühungsschutz

---

Die Einstellungen H1, H2 und H3 dienen dem Verbrühungsschutz. Je nach gewählter Einstellung wartet der Dampfgenerator nach dem Ausschalten eine bestimmte Zeit, bevor das Wasser in den Abfluss abgelassen wird:

**H1:** 1 Stunde

**H2:** 2 Stunden

**H3:** 3 Stunden

### Entsorgung



Nicht mehr benötigte Geräte müssen gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU bzw. ElektroG zum Recyceln bei einer Wertstoffsammelstelle abgegeben werden.

Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen, Gesetze, Vorschriften, Normen und Richtlinien. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

### Verpackung

Die Verpackung des Geräts kann vollständig getrennt entsorgt und dem Recycling zugeführt werden.

### Altgeräte

Das Altgerät muss bei der lokalen Abnahmestelle für Elektro-Altgeräte abgegeben werden.

WEEE-Reg.-Nr. **DE69157042**

LUCID-Nr. **DE5618774039149**



### Unsere Adresse:

KAISER Wellness GmbH

Lichtenhag 17

4201 Gramastetten

Österreich

+43 (0) 660 68 60 599

office@kaiser-wellness.at

www.dampfbadtechnik.com